

香港仔工業學校 (天主教慈幼會)

Aberdeen Technical School 校聲

2011-2012年度

第一期

地址：香港香港仔黃竹坑道1號
電郵：office@ats.edu.hk

電話：25531227 傳真：25521702
網址：http://www.ats.edu.hk



校長的話

支援學生尋覓理想

一個小村莊的農家小子，自幼喪父，家境貧困。他有一份大志、一個夢想：就是可以唸書，可以當神父。可是以他當時的家境，他的夢想決不能成就。若望鮑思高若是就此放棄夢想，甘心去當一個農夫，應該可以安安穩穩的渡過一生。可是他清楚他生命的召叫，選擇了走那看似不可能的路。他經歷了種種困難，飽經挫折，忍受了輕謔和嘲笑，但卻始終堅持追求他的夢想，最後不單賺得了無數青年的愛戴，也替無數青年帶來生命的喜悅，更吸引無數青年追隨他的芳表，為造就更多青年而努力。鮑思高的夢就是這樣代代相傳，至今延續了百多年，事業遍佈全世界。可以說，聖若望鮑思高雖然已離開人世，但他的精神卻永遠長存。

聖若望鮑思高的故事是由他九歲時的一個夢開始的。這個夢為他奠定了一生投身教育青年的方向。在他的一生中，也有不少奇妙的工作，是由他大大小小的夢所驅使。從若望鮑思高的經歷中，我們可以見到；若要活得實在、活得有意義，每個人都必須找到自己人生的方向，並努力不懈地去追求。

這個學年是新舊學制交替的一年，全港有十萬多學生會完成中學的生涯，各自踏上人生的另一階段，或是進修、或是工

作。在這重要的關口，清晰的人生方向，才能讓同學及時抓緊機遇，沉著應對，最終有所成就。所以，我們特別投放資源去支援他們，讓同學去尋夢：各自認清個人生命的藍圖、思考前路，和尋求合適的發展機會。

最近看到一輯講述太陽系的紀錄片，介紹太陽系在長時間的形成過程中，因著有很多的「巧合」，才能為地球提供一個孕育生命的獨特理想環境。若我們深思，不難發現原來在宇宙開始孕育時的極端環境，原是不適合生命誕生的，必須經過長時間的調整，才能在宇宙的一角，出現一個氣候環境俱佳的地球，使生命可以出現，可以演進。我們也是如此，每個人都必須為他的一生創造合適的環境，讓他們實踐理想，使生命更富意義。

今天，我們在校內推動各項措施，向學生提供全方位的支援助：「因應學習差異的教學調適」、「初中課後培育」、「初中生命導航」、「高中增值」、「星級英語」等，都是為幫助同學創造合適的外在環境和內心世界，讓同學可以自由地發展和探索，追求夢想。我們亦將於2012年9月復辦寄宿部，向有需要的學生提供更全面的支援。

復辦寄宿部

自創校以來，香港仔工業學校一直秉承聖若望鮑思高獻身服務青年的精神，為青年，特別是家境清貧、身處弱勢環境的青年，提供安全和健康的校園環境，務使他們在充滿愛的團體中成長，建立良好的品格，懂得追求高尚的德行，成為良好公民。寄宿生活是慈幼會功培養青年的其中一個重要部份。現在我們見到社會上問題湧現，青年身處困境，經過多番考慮，決心復辦寄宿部，為有需要的青年提供更全面的教育，充份發揮「青年為寶、愛心為重、福音為鑑、學校為家、喜樂為懷」的慈幼教育信念。

我們復辦寄宿部，主要有以下目的：

1. 為學生在課餘時間提供更強效的學習和成長支援。
2. 為居住地較遠的學生減省交通時間，使他們能更專注於學習和個人成長發展。
3. 為學生提供穩定和安全的學習和生活環境。
4. 幫助學生建立有規律的生活習慣，和良好的品格；並透過團體生活，學會與人相處。

我們會改裝舊宿舍，以配合現在宿舍的生活需要。慈幼會大力支持本計畫，並會調派資深的會士擔任社監，領導數名全職及兼職的管理員，為寄宿生提供全面的照顧。宿舍生活在協助宿生學習之餘，亦有靈修活動，和提供機會鍛鍊寄宿生照顧自己的能力，和在團體生活中與人相處的技巧。

我們明白有部分家庭可能未能負擔宿費，因此會設立宿費減免基金，提供宿費的減免，希望有志的年青人都能享受完整的校園學習生活。



復建中的宿舍設計一平面圖



復建中的宿舍設計一起居室



宿舍舊貌



功課時段

初中課後培育計劃

初中課後培育計劃今年已是第二年舉辦了，服務的主要對象亦由中一擴展至中二了。本計劃自去年推出後深受學生及家長歡迎，今年同學報名人數多達九十多人，但由於地方及資源所限，計劃亦只能由去年的四十人增至五十人，中一佔三十五人，中二則有十五人。學校為配合計劃的發展，本年更增撥人手，安排不同科目的老師及教學助理參與工作。

本年計劃共分四期進行，每期約六至八星期；每星期一至四舉行，時間由四時正至六時三十分。活動內容由三部份組成，包括四時至五時三十分的溫習時段，同學可做家課及溫習，如有困難可即時向老師提出。隨後有各式各樣的團體活動，透過活動可增強學生的體魄及合作，最後由神長的訓話作全日活動的終結。

今年同學的表現十分理想，欠交家課的比率大有改善，當中多位同學更在學校「家課表現」取得獎項，成績令人鼓舞。課後活動包括各種球類活動、靜態的如觀鳥小組及思高康樂中心，同學的參與相當積極。而每日的德育課，同學亦十分留心聽講，整體來說，同學的表現極為理想。



集體遊戲時段



在鮑思高青年中心遊戲



足球比賽



聽神父講道理



與導師足球機對戰



在聖堂參與感恩祭

當小學生升上中學的時候，他們的角色會由小六的大哥哥轉變成中一的小弟弟。在面對角色的急劇改變，再加上踏入青春期的達致，學生們會顯得迷惘。他們會問「我是誰？」，同時他們亦會在有意無意間探索自己的前路和將來所扮演的角色。當中有些能成功地尋索到自己的人生路向並為此而付上努力，相反亦有些會因失敗而灰心喪志，並且有逃避的心態，導致在學習和處事上得過且過，在生活上則庸碌渡日。

在當今急速發展的社會，青少年所面對的危機和挑戰是非常巨大。如何將危機轉化為成長的契機？如何協助青少年成功地跨越各種挑戰，使他們能尋找到有意義的人生方向？這些都是我們教育工作者的使命。

有見及此，本校在2010年發展一個「初中生命導航」計劃，其目的是培養學生能正面認識自己和有反思能力；能訂立具體和可行的長遠及短期目標，並為達到目標而付出努力。

在執行措施上，我們會安排一名導師負責關顧兩名學生。導師須經常接觸學生，並與他們建立良好的關係。透過問卷和配合導師的指導，學生能清晰瞭解自己的發展方向。導師會協助學生訂立具體和可行的目標，而釐定目標的準則是學生曾想去達到但仍未付諸實行。導師要開創機會及空間讓學生能向目標開步前行。在過程中，導師會鼓勵學生為實現目標而願意付上努力。



校長與中一的學生打成一片

導師與學生共進午餐

初中生命導航計劃



初中生命導航計劃全體師生

此外，我們會舉辦訓練營和參觀活動來提昇學生的素質和擴闊視野，期望他們經過多元活動和深層反思後，能作出明智的抉擇和找到人生的方向，並為此而付出努力和承擔。最後我們會舉辦「群英會」，讓學生分享他們的心路歷程，彼此激勵，同時亦為他們的努力而慶祝。

高中學生增值計劃



摺餐巾練習



西式食品製作班的學員穿著整齊制服上理論課



酒店科導師教授學員餐桌禮儀

本年度學校推出高中學生增值計劃，課程包括：

1. 酒店營運課程（中六級）
2. 西式食品製作班（中五級）
3. 電工牌照先修班

酒店營運及西式食品製作課程是我校與職業訓練局合辦的課程，共有180課時，課程內容包括客戶服務、餐飲及房務等等，理論與實習並重，能為學生帶來寶貴的行業知識及待人接物的生活態度，活潑的學習使學生的學習更專注。修讀酒店營運的何同學指出，他終於明白英語在將來工作的重要性，他會一改以往逃避英文的心態，在英文課時積極學習，在上學期的英文科成績進步了很多呢！

電工牌照先修班，為本校增撥資源開辦的專業知識基礎課程，讓高中學生有機會學習專業知識，在高中畢業後，考取有關的專業資格及認證。

暑期澳紐英語遊學團

為提升學生的英語能力及擴闊視野，於2011年的夏天，本校三位中一學生及三位中三學生，經由學校選出，並獲得學校的資助，參與由天主教香港教區學校聯會及天主教修會聯合會合辦的澳紐西蘭英語遊學團。參加的同學們都表示能增廣見聞，獲益良多，使用英語的信心亦增強了許多呢！



澳紐英語遊學團

星級英語計劃

滬港英語辯論比賽

2011年度滬港英語辯論賽於7月9至11日，假浸會大學舉行。本校中六同學一行九人，由多名外籍老師訓練，多月來積極備戰，最後其中一組能進入決賽，雖鎩羽而歸，惟表現出色，令人讚賞。

滬港英語辯論賽為每年滬港交流重點項目，雙方各自派出六隊，每隊中都有六所中學的學生，雙方分數最高者進入決賽；此外每校均會選出最佳辯論員，以作鼓勵。



滬港英語辯論比賽

「南區彈起」計劃

今年八月本校獲南區區議會撥款港幣伍萬進行一項名為「南區彈起」的南區旅遊推廣計劃。計劃印有一萬份南區立體風景相集，送與南區訪客。相集中附有立體眼鏡，觀眾只需戴上眼鏡，南區的秀麗風光便立即躍然而出。

相集以南區大使「招潮仔」作為吉祥物。「招潮仔」其實是卡通化的招潮蟹。南區是以風光如畫的海灘聞名於世，南區水清沙幼的海灘正是「招潮仔」夢想之家。牠的使命就是要為南區招來四方訪客如潮湧。

八款名片收藏於一個變型蟹殼封套內。只需掀開蟹殼，張開蟹爪，封套便會變為造型別緻的立體蟹相架。計劃已得香港品牌授權使用香港飛龍標誌，證明本設計已達到商業水準。

「南區彈起」計劃由本校攝影學會的全體成員策劃，而非常高興得到視覺藝術科老師李奕寧老師擔任本計劃的義務平面設計師。本相集已在十月起在香港一些著名旅遊景點派發，本校攝影學會的全體師生成員穿上「南區彈起」T-恤向遊客派發相集，以宣傳港島南區優美的風光。



變型蟹相架

其中一張名片背後的设计



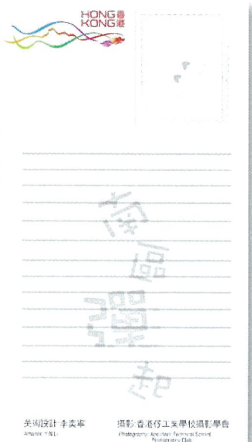
香港大學之大學堂。大學堂原為一所地產商於1961年進行的公司總部，第一座建築了現代化及傳統的華麗建築，是香港大學於1961年購入，並改建為大學宿舍。
University Hall of the University of Hong Kong: The University Hall was originally built by a Scottish merchant in 1861 as the headquarter of his company. The building is a gorgeous architecture which has integrated the factor and Gothic style. The University of Hong Kong bought this building in 1961 and converted it into a dormitory for male students.



主辦：香港仔工業學校
Organiser: Aberdeen Technical School

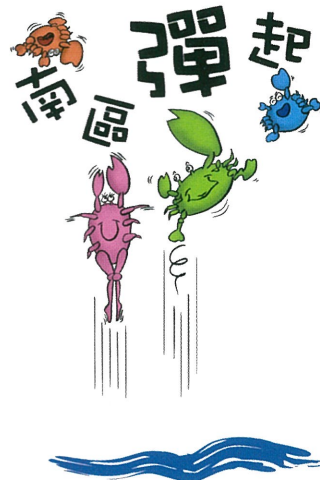


贊助南區區議會
Sponsor: Southern District Council



美術設計：李奕寧
Illustration: M. Lee

攝影：香港仔工業學校攝影學會
Photography: Aberdeen Technical School Photography Club



T-shirt前面的設計
是出至黃錫年老師的手筆



T-shirt後面的設計
是李奕寧先生設計的吉祥物招潮仔

為求在最佳光源下拍得照片，學員已先後六次出動進行艱巨的拍攝工作。數名學員在酷熱的暑假期間，清晨六時便奉召攀上龍脊，花三數小時就是為了拍攝一張石澳半島全景。攝影學會的學員為了影集背後流了不少汗水，但同時也獲得公眾的認同，辛苦得有價值。

「招潮仔」誠邀各位親臨南區一遊，享受南區好風光。



攝影學會成員清晨攀上龍脊就是為了拍攝石澳半島全景



同一太陽下
One Sun for All

一一為地球起爐

同一太陽下
計劃

本校在2011年11月11日11時11分11秒的一個歷史時刻，在香港科技園的創新技嘉年華中，聯同11間中小學過千名師生，共同建造1111座由本校師生原創的太陽能爐進行無火燒烤，活動獲得了空前的成功，在推廣低碳生活之同時，亦為香港人創造歷史紀錄（18個1）。這項活動由香港科學創意學會舉辦，並得到創新科技署贊助，而本校則為大會提供技術支援。

Photo of the year 2011

每年攝影學會都負責在學校各項活動中拍下大量照片，當中部份的優秀作品經老師、家長及學生投票後，各得獎名單已經誕生。

眼光獨到獎（選中最多冠軍作品）

- | | | | |
|--------|----------|------|--------|
| 1. 學生： | 選中四張冠軍作品 | 7B#9 | 羅浩然 |
| 2. 家長： | 選中三張冠軍作品 | 1B#8 | 鄭安延 家長 |
| 3. 老師： | 選中三張冠軍作品 | | 余巧德 老師 |

A 組：才藝出眾



A組最高得票
攝影：林浩源

相中人：5C鄧德信/7A區朝仁
/7B高信良/7B姜進熙



A組第二高得票
攝影：黃錫年老師

相中人：F.3A 梁嘉軒/鄭銳耿老師

B 組：個人魅力



B組最高得票
攝影：黃錫年老師
相中人：劉建新老師



B組第二高得票
攝影：黃錫年老師
相中人：盧凱康老師

C 組：最佳拍檔



C組最高得票
攝影：黃錫年老師
相中人：李奕寧老師(黑衣人)/
余世文老師



C組第二高得票
攝影：黃錫年老師
相中人：F4 張麟/林浩源

D 組：最佳笑容



D組最高得票
攝影：林浩源
相中人：梁福照



D組第二高得票
攝影：攝影學會
相中人：黃錫年老師伉儷/曾祖偉老師/陳子華先生

E 組：積極學習



E組最高得票
攝影：黃錫年老師
相中人：梁梓俊



E組第二高得票
攝影：黃錫年老師
相中人：盧凱康老師/梁梓俊

F 組：繽紛校園



F組最高得票
攝影：蔡時軒
相中人：慈幼會大家庭，輔祭會



F組第二高得票
攝影：胡志恆
相中人：F.4 蘇煥鈞/羅顯珩/
廖漢傑/蘇志謙

G 組：體壇精英



G組最高得票
攝影：胡志恆
相中人：St. Louis Primary school



G組第二高得票
攝影：袁志輝
相中人：張浩堅老師、蔣錦輝



新來港學童英語話劇表演

校本課後學習 支援計劃

細心的支援，讓學生銜接中學學習階段

小六升中一是學生轉變不同學習階段的重要里程碑。為協助新的中一學生能有效地銜接至中學學習階段，除初中培育計劃及初中生命導航計劃外，學校特別增添教學資源，展開以下計劃：

中一校本課後支援計劃 - 『中英數基礎鞏固課程』

我們會為部份中一的學生分程度地安排參與放學後星期三的中、英、數三個主科的基礎鞏固課程，讓學生打好學習根基，銜接高中課程。

校本課後支援 - 功課輔導班

學校為各級別的有需要的學生，在放學後舉辦功課輔導班。每星期一個下午，由本校已升讀大學的優秀舊生擔任導師，為參加的學生進行功課輔導，成效顯著。

新來港學童英語課程

為支援新來港的學生，我們舉辦英語課程及外出的英語學習活動，讓他們可得到更多的學習機會。在上學年，他們更嘗試演出英語話劇，更邀請家長到校觀看，展示學習成果，場面熱鬧。



參與「中英數基礎鞏固課程」的優異學員



學校活動一覽表



第三十二屆水運會 (2011年09月30日)

本年度水運會於八號熱帶氣旋懸掛後翌日舉行。得天主保佑，比賽當天朗氣清，所有項目皆順利進行。本屆共有一百五十三人報名，參加項目共三百一十九人次。本屆有兩項班際接力賽事打破大會紀錄。

重要獎項得主如下：

甲組個人全場冠軍	5E 梁梓俊
乙組個人全場冠軍	3A 楊禮匡
丙組個人全場冠軍	2A 鄭承東
中一中二組班際冠軍	2A
中三中四組班際冠軍	4B
中五至中七組班際冠軍	5E
班際全場總冠軍	2A



主禮嘉賓張國強校友的分享



健兒用心比賽

第三十六屆學生會選舉 (2011年10月6日)

第三十六屆學生會由兩個候選內閣SERIOUS及DROME競逐。經過大規模宣傳活動後，學生會選舉於十月六日順利舉行，二號候選內閣DROME以百分之四十六點七得票率當選。

新一屆學生會 內閣成員如下：

會長：5D 馮子健
副會長：5D 黃耀熙
財政：5D 周廷鋒
祕書：5D 陳堃堯
總務：4D 吳偉業



余立勳校長見證學生會交職儀式

2011-2012年度領袖生就職禮 (2011年10月21日)

2011-2012年度領袖生在2011年10月21日早會時進行就職禮，新一屆領袖生組長名單如下：

總領袖長：	5B 陳思宇	
副總領袖長：	5A 劉曉霖	
各組長：	5A 黃嘉偉	5B 蔣錦輝
	5D 徐煒烈	5D 郭敖哲
	5E 陳威順	5E 程振平
	5E 趙浩峰	5E 李城鏗
	5E 黃希言	5E 黃子朗



2011-2012總領袖生及各隊長

教職員專業發展活動

第一次教師發展日 (2011年10月17日)

「照顧學生的多樣性」一向是我校的發展重點，我們希望為每一位學生提供不同的學習機會及平台，讓每人皆有發光發亮的機會。為加強老師對有學習困難的學生有更深入的認識，我們特意邀請了教育心理學家——沈李以慧女士，以「認識學習困難 / 障礙及老師面對有關學生的處理方法」為主題，透過討論及小組活動，讓我們進一步認識及尋求不同的教學策略，讓他們課堂內獲得更適切的照顧。

今年將會有第一屆新高中畢業同學，面對新的轉變及前途問題，學生可能感到無所適從，如何提供多元化的出路以符合學生的需要，便成為我們新的課題。故此，教師日的下午我們邀請了我校升學及就業輔導主任——郭坤雄老師，為我們分享「如何協助本校學生裝備自己，迎接新學制的多元出路」，介紹學生出路的最新資訊及入讀要求，讓老師在日後接觸學生時，更易協助學生訂立目標，清晰如何努力才能達致終點。



主講嘉賓 沈李以慧女士



老師們投入地討論



老師分組匯報



老師們專注投入於活動中，校長也一起參與



昔日宿舍



昔日飯堂（彩色）



昔日球場



昔日飯堂（黑白）

寄宿生活點滴

學校除了在新一年為中一及中二學生繼續提供初中課後培育計劃的活動外，並更新了為中二及中三同學參加的「生命導航」計劃，協助該批學生朝向自己的目標進發。而最突破的是本校決定復辦「寄宿部」，特別照顧一些居住較為偏遠及家庭學習環境欠理想的學生，讓他們能在一個既安定、又有規律的環境中成長。當年的寄宿部，是由慈幼會會士負責管理的。會士除了悉心照顧寄宿學生的起居飲食外，亦關顧到他們身心靈上的發展。今期校聲，我們訪問了本校的林曉鋒老師，暢談他當年在本校的寄宿生活。



林曉鋒老師

訪：你是何時開始寄宿的生活的呢？

林：我是在中二年級開始加入寄宿部的。

訪：為甚麼你會申請參加寄宿呢？

林：因為在中一年級的時候，成績欠理想，於是父母要我寄宿，希望能有多些時間溫習，同時亦有地方管束着我。

訪：寄宿的生活是怎樣的呢？

林：寄宿的生活其實很有規律。每天下午三時放學後（當時是三時放學的），寄宿生便要返回宿舍的自修室做功課或溫習；到五時正，學校的場地便是屬於寄宿生，我們可以踢足球、打籃球、玩足球機、下棋等等……，大約到六時正，我們便會洗澡，六時三十分「開飯」。飯後約有半小時休息，大約到七時三十分，宿生便需要返回自修室繼續溫習。約於九時三十分便需要梳洗、晚禱及睡覺。直至第二天六時三十分起床，新的一天又開始。這種規律的生活，有點兒和消防訓練營的安排相似呢！

訪：慈幼會會士怎樣照顧你們的呢？

林：他們負責看管我們，在自修的時候，他們會管理我們的秩序，當有功課不明白的時候，可以向他們請教；當遊戲的時

段，他們又會和我們一起遊玩；睡覺的時候，他們會待我們熟睡後，才會休息。會士們儼然是我們的父母一樣，並教導我們事事感恩。

訪：你對寄宿的生活有何感想？

林：大體上的感覺是開心的，因為有一大班同學與我一同生活、一起溫習，所以有時都會懷念在寄宿部的生活。另一方面，寄宿部的生活能令我養成早睡早起的生活習慣，直到今天，我一到晚上十時多便感到有睡意，定要就寢，這亦是我在寄宿部的得着。

訪：最後一個問題，你覺得今天學校復辦寄宿部，對學生的學習是否有幫助？

林：我覺得應該有很大的幫助，因為今天的學生在生活作息上大多未能做到自律的地步，故此學生申請加入寄宿部，應該可以讓他們調適正常生活作息時間，使能做到「讀書時讀書，遊戲時遊戲」的習慣。

閱讀過林曉鋒老師的訪問後，大家應該對寄宿的生活有一定的了解。相信在慈幼會會士領導下，我們會秉承鮑思高神父的精神，悉心照顧學生，為他們創造更美好的明天。

校聲編輯委員會

顧問：余立勳校長、區嘉寧副校長、鄭志恒副校長

總編輯：郭坤雄老師

成員：鄭志恒副校長、黃家聰老師、李永傑老師、陳以信老師、伍瑞琨老師、黃錫年老師、李國達老師、謝少華老師

校對：區嘉寧副校長

